II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

σχετικά με τη διαδικασία βάσει του άρθρου 85 της συνθήκης ΕΟΚ

(IV/31.914 — ARG/Unipart)

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/84/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 17 του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1962, πρώτο κανονισμό εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως τα άρθρα 6 και 8,

την κοινοποίηση που υπέβαλαν στις 7 Ιουλίου 1986 η Austin Rover Group Limited με έδρα το Coventry Ηνωμένου Βασιλείου και η Unipart Group Limited, με έδρα την Οξφόρδη Ηνωμένου Βασιλείου, αναφορικά με μια συμφωνία που αφορά τις πωλήσεις μερών των οχημάτων Austin Rover,

την περίληψη της κοινοποίησης που δημοσιεύθηκε [2] σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17,

Μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

(1) Η παρούσα διαδικασία αφορά συμφωνία μεταξύ ενός κατασκευαστή οχημάτων και ενός ανεξάρτητου εμπόρου χονδρικής πωλήσεως, βάσει της οποίας, ο τελευταίος αναλαμβάνει να προωθήσει, αντί του κατασκευαστή, τις πωλήσεις ανταλλακτικών και εξαρτημάτων και να συγκεντρώσει τις προσπάθειές του πωλήσεων, όσον αφορά τις πωλήσεις στους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές του κατασκευαστή των οχημάτων, στα προϊόντα εκείνα τα οποία έχουν συμφωνήσει τα συμβαλλόμενα μέρη. Η συμφωνία πηγάζει από το γεγονός του πρόσφατου διαχωρισμού της ιδιοκτησίας των δύο ενδιαφερομένων μερών.

Οι συμβαλλόμενοι

(2) Η Austin Rover Group Limited («ARG»), ένας κατασκευαστής επιβατηγών αυτοκινήτων και κλειστών φορτηγών που προκύπτουν από την μετατροπή αυτοκινήτων, είναι μια θυγατρική που ανήκει στον πλήρη έμμεσο έλεγχο του Rover Group Public Limited Company (πρώην BL), εταιρείας στην οποία η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου διαθέτει το σύνολο σχεδόν του μετοχικού κεφαλαίου.

(3) Η Unipart Group Limited («Unipart») αποτελούσε επίσης παλαιότερα θυγατρική του ομίλου Rover, αλλά η πλειονότητα των μετοχών της πωλήθηκε πρόσφατα σε ιδιώτες επενδυτές, ενώ ο όμιλος Rover διαθέτει τώρα ποσοστό 21,7 % των μετοχών. Η Unipart προμήθευε επί αρκετά έτη ανταλλακτικά και εξαρτήματα για τα αυτοκίνητα οχήματα που κατασκεύαζαν εταιρείες του ομίλου Rover καθώς και για οχήματα άλλων κατασκευαστών.

Η συμφωνία

(4) Η κοινοποιηθείσα συμφωνία, με τίτλο «για την ανάθεση της ευθύνης των πωλήσεων εξαρτημάτων των οχημάτων Austin Rover και για την παροχή συναφών υπηρεσιών», στο εξής ονομαζόμενη «η συμφωνία», συνήφθη στις 28 Φεβρουαρίου 1986. Τα μέρη συμφωνούν μεταξύ τους για τη σύνθεση της γκάμας των ανταλλακτικών ARG και, στο πλαίσιο αυτό, για τον τρόπο με τον οποίο η Unipart θα προμηθεύεται εξαρτήματα από την ARG και από τρίτους. Η Unipart συνεχίζει να έχει την ευθύνη για τις εργασίες του τμήματος της ARG που αφορά τα μέρη αυτοκινήτων στο μέτρο που οι εργασίες αυτές αφορούν την προμήθεια εξαρτημάτων στην περαιτέρω αγορά (aftermarket — δηλαδή την αγορά στην οποία τα εξαρτήματα πωλούνται, χωριστά από τα οχήματα, για προσαρμογή τους πάνω ή μέσα στα υφιστάμενα οχήματα από μεταπωλητές, επισκευαστές ή ιδιοκτήτες οχημάτων) για εφαρμογή τους σε οχήματα ARG. Η Unipart θα πραγματοποιεί όλες τις εργασίες που περιλαμβάνει η παροχή αυτής της υπηρεσίας, ήτοι ποιοτικό έλεγχο, αγορά, αποθήκευση, εμπορία, πώληση, διεκπεραίωση των παραγγελιών, διανομή και λογιστική διαχείριση. Η Unipart υποχρεούται να επιτυγχάνει ορισμένα ανταγωνιστικά επίπεδα αποδοτικής λειτουργίας, πράγμα που μετράται με περιοδικούς ελέγχους, ενόψει αντικειμενικών

[1] ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62. Ειδική ελληνική έκδοση, τόμος 08, Πολιτική Ανταγωνισμού, σ. 25.
[2] ΕΕ αριθ. C 319 της 12. 12. 1986, σ. 3.

κριτηρίων που θεσπίζονται με τη συμφωνία. Η αμοιβή της ποικίλει ανάλογα με τα αποτελέσματα που παρουσιάζει. Η Unipart θα διαθέτει τα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο της συμφωνίας, σε όλους τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της ARG στην κοινή αγορά, καθώς και σε αυτούς των τρίτων χωρών.

(5) Για τους σκοπούς της συμφωνίας, και ειδικότερα για την κατανομή των ευθυνών μεταξύ της ARG και της Unipart, τα εξαρτήματα αυτοκινήτων υποδιαιρούνται σε τρεις κατηγορίες:

α) Unipart Branded Parts (εξαρτήματα με το σήμα Unipart) που είναι μεγάλης ζητήσεως και υψηλής ανταγωνιστικότητας εξαρτήματα, όπως αναφλεκτήρες (μπουζί) και προφυλακτήρες, που ταιριάζουν στα οχήματα ARG και άλλα οχήματα·

β) Dual Branded Parts (εξαρτήματα με διπλό εμπορικό σήμα) που είναι εκείνα τα εξαρτήματα της γκάμας Unipart τα οποία ταιριάζουν στα οχήματα ARG. Τα εξαρτήματα αυτά φέρουν το εμπορικό σήμα και των δύο εταιρειών και ανταποκρίνονται ακριβώς στα πρότυπα της ARG για γνήσια εξαρτήματα. Για μια συγκεκριμένη εφαρμογή (π.χ. επενδύσεις των πίσω φρένων συγκεκριμένου μοντέλου της ARG) δυνατόν να υπάρχουν, πρώτον ένα και μόνον Dual Branded Part, και δεύτερον ένα ή περισσότερα Unipart Branded Parts τα οποία αν και θα έχουν την ίδια λειτουργία με αυτήν ενός Dual Branded Part, θα πρέπει να ανταποκρίνονται σε κάποιο διαφορετικό πρότυπο·

γ) Austin Rover Branded Parts (εξαρτήματα με το σήμα Austin Rover) που είναι όλα τα άλλα εξαρτήματα που κατασκευάζουν η ARG ή άλλοι προμηθευτές εξαρτημάτων σύμφωνα με τα πρότυπα της ARG, και τα οποία φέρουν μόνο το σήμα της Austin Rover.

(Η αναφορά σε κάποιο εξάρτημα που φέρει εμπορικό σήμα περιλαμβάνει και τα εξαρτήματα των οποίων η συσκευσία, με την οποία πωλείται το εν λόγω εξάρτημα, φέρει αυτό το εμπορικό σήμα).

Οι συμβαλλόμενοι έχουν συντάξει λεπτομερείς καταλόγους των προϊόντων που εμπίπτουν σε καθεμία από τις κατηγορίες. Μετά από συμφωνία μεταξύ των μερών, είναι δυνατόν να μεταπηδούν συγκεκριμένα προϊόντα από μια κατηγορία σε άλλη.

(6) Η συμφωνία προβλέπει μεταξύ άλλων ότι:

α) κατά τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας, η ARG δεν θα δέχεται από κανέναν άλλο τρίτο ενδιαφερόμενο τις υπηρεσίες που της παρέχει η Unipart και θα προμηθεύει ή θα επιτρέπει την προμήθεια εξαρτημάτων στην περαιτέρω αγορά αποκλειστικά μέσω της Unipart·

β) στο μέτρο που υπάρχουν τέτοια εξαρτήματα, η ARG θα συνιστά τα εξαρτήματα που φέρουν το δικό της εμπορικό σήμα, και τα εξαρτήματα που φέρουν τόσο το σήμα της Unipart όσο και της Austin Rover, για εφαρμογή τους στα οχήματα ARG·

γ) υπό τον όρο ότι θα ανταποκρίνονται στα ποιοτικά πρότυπα της Unipart, θα δοθεί κατά προτεραιότητα η ευκαιρία στους υπάρχοντες εξουσιοδοτημένους πωλητές της ARG να γίνουν εξουσιοδοτημένοι πωλητές της Unipart·

δ) ολόκληρη η γκάμα των εξαρτημάτων για τα οχήματα ARG θα πρέπει να διατίθεται από και μέσω της Unipart.

(7) Οι ευθύνες, οι κίνδυνοι και τα έσοδα κατανέμονται σύμφωνα με τις τρεις κατηγορίες:

α) τα Unipart Branded Parts εγκρίνονται, προμηθεύονται, αποθηκεύονται και διατίθενται εξ ολοκλήρου από την Unipart, και για λογαριασμό της·

β) τα Dual Branded Parts πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο τεχνολογικής εγκρίσεως από την ARG, ή την Unipart, κατόπιν εξουσιοδοτήσεως εκ μέρους της ARG. Η Unipart καταβάλλει στην ARG προμήθεια επί των πωλήσεων, οι οποίες κατά τα λοιπά γίνονται για λογαριασμό της Unipart. Για περιορισμένο αριθμό των Dual Branded Parts, η ARG διαθέτει το δικαίωμα να καθορίζει μη δεσμευτικές λιανικές τιμές, τις οποίες η Unipart θα συνιστά στους εξουσιοδοτημένους πωλητές της και σε αυτούς της ARG·

γ) όσον αφορά τα Austin Rover Branded Parts, η Unipart δεν αναλαμβάνει επιχειρηματικούς κινδύνους στο εμπόριο, αλλά ενεργεί κατά κάποιον τρόπο ως αντιπρόσωπος της ARG και εισπράττει προμήθεια διεκπεραίωσης των πωλήσεων. Η ARG παρέχει τις τεχνολογικές εγκρίσεις, αποφασίζει για τις τιμές μεταπώλησης της Unipart και τις μη δεσμευτικές λιανικές τιμές που θα συνιστώνται στους εξουσιοδοτημένους πωλητές της ARG και αναλαμβάνει τα κέρδη ή ζημίες από τις πωλήσεις που πραγματοποίησε η Unipart.

(8) Τα εξαρτήματα με το σήμα Austin Rover μπορούν να προμηθεύονται μόνον οι μεταπωλητές που είναι μέλη του δικτύου διανομής της ARG. Τα εξαρτήματα με το διπλό εμπορικό σήμα μπορούν να διατίθενται στα εξουσιοδοτημένα καταστήματα πωλήσεως της Unipart, υπό τον όρο ότι τα καταστήματα αυτά δεν εξουσιοδοτούνται ταυτόχρονα για τη μεταπώληση οχημάτων άλλου ανταγωνιστή κατασκευαστή. Μπορούν επίσης να διατίθενται σε άλλους πελάτες, με τη συγκατάθεση της ARG. Τα εξαρτήματα με το σήμα Unipart μπορούν να διατίθενται σε οποιαδήποτε άλλη κατηγορία πελατών.

(9) Η Unipart δεν θα επεκτείνει καμία από τις γκάμες προϊόντων στις οποίες ανήκουν τα Austin Rover Branded Parts και τα Dual Branded Parts, προσθέτοντας σ' αυτές οποιεσδήποτε νέες κατηγορίες προϊόντων, ή δημιουργώντας οποιαδήποτε νέα γκάμα προϊόντων στην οποία να περιλαμβάνονται ARG Fit Parts (είτε στην αρχική πρόβλεψη εξοπλισμού είτε κατ' άλλον τρόπο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή συμφωνία της ARG, την οποία η τελευταία οφείλει να μην αρνείται χωρίς αποχρώντα λόγο.

(10) Κανένα σημείο της συμφωνίας δεν απαγορεύει στην ARG ή στην Unipart τη χρησιμοποίηση εξαρτημάτων που φέρουν το εμπορικό σήμα τρίτων, και τούτο στους αντίστοιχους τομείς κύριας ευθύνης τους (ήτοι «Austin Rover Branded Parts» στην περίπτωση της ARG και «Dual Branded» ή «Unipart Branded Parts»

στην περίπτωση της ARG και «Dual Branded» ή «Unipart Branded Parts» στην περίπτωση της Unipart) ή το να εμπορεύονται τέτοια εξαρτήματα κατά τον ίδιο τρόπο ως εξαρτήματα Austin Rover Branded, Dual Branded ή Unipart Branded, ανάλογα με την περίπτωση.

(11) Η αρχική διάρκεια ισχύος της συμφωνίας προβλέπεται να είναι πέντε έτη από την ημερομηνία της πρώτης προσφοράς για πώληση στο κοινό των μετοχών της Unipart, ή επτά έτη από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας, και πάντως η συντομότερη από τις δύο.

Οι συμβαλλόμενοι προτίθενται πάντως να ανανεώσουν την ισχύ της συμβάσεως μετά την αρχική χρονική περίοδο, υπό τον όρο ότι θα είναι ικανοποιημένοι όσον αφορά την εκτέλεσή της στη διάρκεια της περιόδου αυτής. Για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας, η σχέση που αποκαθίσταται βάσει της συμφωνίας θεωρείται σαν ουσιαστική μακροπρόθεσμη σχέση, αν και υπόκειται σε λεπτομερή επανεξέτασή της κατά τη λήξη της αρχικής περιόδου ισχύος της συμβάσεως.

(12) Βάσει περαιτέρω συμφωνίας που συνήφθη τελικά μεταξύ των μερών στις 21 Νοεμβρίου 1986, η ARG παραχωρεί στην Unipart μια αποκλειστική και χωρίς καταβολή δικαιωμάτων άδεια για τη χρησιμοποίηση ορισμένων εμπορικών σημάτων της ARG σε προϊόντα, εκτός των ολοκληρωμένων αυτοκινήτων οχημάτων, τα οποία ανταποκρίνονται στα πρότυπα και τις προδιαγραφές της ARG. Η εν λόγω συμφωνία για την παραχώρηση αδείας εκμετάλλευσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας, της οποίας είναι και αναγκαίο συμπλήρωμα.

Οι σχετικές αγορές

(13) Στο μέτρο που η ARG δεν κατασκευάζει εκείνα τα μέρη αυτοκινήτων τα οποία χρειάζεται κατά τη συναρμολόγηση καινουργών αυτοκινήτων, τα αγοράζει από προμηθευτές ή ζητεί από τους τελευταίους να κατασκευάσουν τα εν λόγω εξαρτήματα για λογαριασμό της. Με τον ίδιο τρόπο προμηθεύεται για τις ανάγκες της ορισμένα ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Αυτές οι προμηθευτικές συμφωνίες είναι κανονικά μακροπρόθεσμες συμφωνίες.

(14) Η ARG και οι εισαγωγείς της — μερικοί από τους οποίους είναι θυγατρικές επιχειρήσεις — είναι ο καθένας υπεύθυνος για την προώθηση σε συγκεκριμένη περιοχή των πωλήσεων των προϊόντων ARG και των συναφών με αυτές υπηρεσιών. Ο καθένας διοργανώνει από την πλευρά του ένα αποκλειστικό και επίλεκτο δίκτυο εξουσιοδοτημένων πωλητών.

Οι εργασίες πωλήσεως των αυτοκινήτων ARG, των ανταλλακτικών και των αξεσουάρ και της παροχής ειδικευμένων υπηρεσιών που δυνατόν να χρειάζονται όλοι οι διάφοροι πελάτες, πραγματοποιούνται στο Ηνωμένο Βασίλειο, όπου η ARG διαθέτει σημαντικό μερίδιο στην αγορά, από εξουσιοδοτημένους διανομείς (Distributor Dealers) και αντιπροσώπους (Retail Dealers). Οι εξουσιοδοτημένοι διανομείς είναι χονδρέμποροι οι οποίοι ενεργούν επίσης ως λιανοπωλητές. Στα άλλα κράτη μέλη οι περισσότεροι πωλητές προμηθεύονται κατευθείαν από τον εισαγωγέα. Οι συμφωνίες διανομής και εξυπηρέτησης πελατών υποχρεώνουν όλους αυτούς τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές να καταβάλλουν τις καλύτερες προσπάθειές τους για να πωλούν τα εξαρτήματα και ανταλλακτικά που προσφέρουν οι ARG και οι εισαγωγείς της. Ενώ παλαιότερα η Unipart είχε αναλάβει την προμήθεια εξαρτημάτων και ανταλλακτικών στους μεταπωλητές της ARG σαν αποτέλεσμα της κατανομής των ευθυνών στο πλαίσιο του ενιαίου ομίλου Rover, σήμερα πραγματοποιεί τις ίδιες εργασίες σε συμβατική βάση, μεταξύ ανεξάρτητων εμπορευομένων.

(15) Η Unipart αγοράζει εξαρτήματα και αξεσουάρ από την ARG ή (κυρίως) από άλλους προμηθευτές. Οι γενικές εργασίες της χονδρικής πωλήσεως μπορούν να θεωρηθούν ότι εμπίπτουν σε τρεις κατηγορίες:

α) σε σχέση με τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της ARG, η Unipart αναλαμβάνει τις εργασίες που κανονικά εκτελεί ένας κατασκευαστής οχημάτων όσον αφορά τις προμήθειες μερών αυτοκινήτων — την αποθήκευση, την καταγραφή και την προμήθεια σε τακτική βάση όλων των εξαρτημάτων που απαιτούνται για τις πωλήσεις, τη συντήρηση και την επισκευή των υπαρχόντων ή προσφάτων μοντέλων των σχετικών κατασκευαστών·

β) αναφορικά με τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της Jaguar, η Unipart παρέχει μια μικρότερης εκτάσεως σειρά παρόμοιων υπηρεσιών, βάσει συμβάσεως με την Jaguar Cars Holdings Limited και την Jaguar Cars Limited of Coventry, Ηνωμένο Βασίλειο· η συμφωνία αυτή έχει επίσης κοινοποιηθεί στην Επιτροπή (υπόθεση IV/31.272) αλλά δεν αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας. Η συμφωνία μεταξύ Unipart και Jaguar δεν περιέχει διατάξεις ανάλογες με αυτές που αφορούν τα εξαρτήματα Dual Branded· πολύ λίγα εξαρτήματα «all-makes» είναι στην πραγματικότητα κατάλληλα για εφαρμογή τους στα αυτοκίνητα Jaguar, και κατά συνέπεια υπάρχει μικρός δυνητικός ανταγωνισμός μεταξύ της γκάμας προϊόντων της ίδιας της Unipart και των εξαρτημάτων που διανέμει κατόπιν συμβάσεως με την Jaguar·

γ) σε σχέση με τους άλλους πελάτες, ήτοι τους ανεξάρτητους μεταπωλητές χονδρικής ή λιανικής πωλήσεως, τους πωλητές άλλων κατασκευαστών ή το γενικότερο κοινό μέσω των δικών της καταστημάτων, η Unipart αποτελεί προμηθευτής μιας ευρείας γκάμας των αποκαλουμένων «all-makes» εξαρτημάτων και αξεσουάρ, που αποτελούνται γενικώς από τα ανταλλακτικά με τη μεγαλύτερη ζήτηση και συχνά, αν και όχι πάντοτε, εξαρτημάτων που μπορούν να ταιριάξουν σε αρκετά διαφορετικά μοντέλα ενός ή περισσοτέρων κατασκευαστών.

(16) Η ARG και η Unipart αντιμετωπίζουν γενικότερα τον άμεσο ή έμμεσο ανταγωνισμό ενός μεγάλου αριθμού κατασκευαστών μερών αυτοκινήτων και εξαρτημάτων, άλλων εμπόρων και ακόμη άλλων κατασκευαστών οχημάτων οι οποίοι προσφέρουν σειρές από εξαρτήματα «all-makes». (Για όλες τις μάρκες αυτοκινήτων). Στους προαναφερόμενους τομείς των εξαρτημάτων Unipart Branded, Dual Branded και Austin Rover Branded [βλέπε ανωτέρω σημείο 5 στοιχεία α) έως γ) και σημείο 7 στοιχεία α) έως γ)] οι όροι του ανταγωνισμού μπορεί να συνοψισθούν ως εξής:

— οι πωλητές, επισκευαστές και τελικοί καταναλωτές μπορούν να αγοράζουν εξαρτήματα που είναι όμοια ή που μπορούν να αντικαταστήσουν τα εξαρτήματα Unipart Branded, από πολλούς προμηθευτές σε όλη την Κοινότητα,

— τα περισσότερα από τα εξαρτήματα Dual Branded αποτελούν επίσης το αντικείμενο πραγματικού ανταγωνισμού εκ μέρους αρκετών προμηθευτών. Ορισμένα από τα εξαρτήματα Austin Rover Branded είναι διαθέσιμα μόνον από την ARG ή από προμηθευτές και συμβεβλημένους που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την ARG. Μόνο στο μέτρο που η Unipart προσφέρει, με τη συγκατάθεση της ARG, εξαρτήματα αποκλειστικότητάς της «captive parts» δεν επηρεάζεται ο καθορισμός των όρων πωλήσεών της από τον ασκούμενο ανταγωνισμό. Εξαρτήματα αποκλειστικότητάς της είναι εκείνα τα οποία οφείλουν να είναι ακριβώς ίδια με τα αντίστοιχα μέρη αυτοκινήτων που χρησιμοποιούνται κατά τη συναρμολόγηση καινουργούς οχήματος και σε αντικατάσταση των οποίων δεν έχουν δημιουργηθεί και δεν προσφέρονται άλλα εξαρτήματα, συνήθως εξαρτήματα για τα οποία η ζήτηση είναι ανεπαρκής ώστε να ωθήσει τους ανεξάρτητους κατασκευαστές εξαρτημάτων να τα κατασκευάσουν· μερικές φορές, εξαρτήματα που προστατεύονται από ευρεσιτεχνίες ή άλλα δικαιώματα.

(17) Η Unipart έχει υπογράψει συμφωνίες με μεταπωλητές χονδρικής και λιανικής πωλήσεως και επίσης με ορισμένο αριθμό δικών της καταστημάτων πωλήσεως στο κοινό. Οι συμφωνίες μεταξύ της Unipart και των εξουσιοδοτημένων πωλητών περιλαμβάνουν την αποκλειστικότητα προμήθειας των προϊόντων Unipart εντός της παραχωρηθείσας περιοχής, αλλά όχι προστασία της περιοχής αυτής και όχι αποκλειστικότητα στις αγορές τους. Οι εξουσιοδοτημένοι πωλητές της Unipart, και τα ίδια ακόμη τα καταστήματα της Unipart, είναι ελεύθεροι να αγοράζουν άλλα προϊόντα πέραν αυτών της Unipart.

(18) Ένα σημαντικό στοιχείο του νομικού και οικονομικού πλαισίου εντός του οποίου λειτουργεί η συμφωνία αποτελεί το γεγονός ότι η ARG διαχειρίζεται, με τους εισαγωγείς και τους εξουσιοδοτημένους μεταπωλητές της, ένα δίκτυο αποκλειστικής και επιλεκτικής διανομής σε κοινοτικό επίπεδο, του τύπου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών διανομής και εξυπηρέτησης αυτοκινήτων οχημάτων [1].

Αυτό το σύστημα διανομής δεν αποτελεί το αντικείμενο αιτήσεως εκ μέρους κανενός των ενδιαφερομένων μερών για τη χορήγηση απαλλαγής, βάσει του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, με την έκδοση χωριστής αποφάσεως αναφορικά με τις περιοριστικές ρήτρες οι οποίες βαίνουν πέραν αυτών που έχουν ήδη τύχει απαλλαγής βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 123/85. Ενόψει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αυτού, μπορεί να τεκμαίρεται ότι τα εξαρτήματα που ανταγωνίζονται αυτά τα οποία αποτελούν το αντικείμενο της συμφωνίας στην παρούσα υπόθεση μεταξύ ARG και Unipart, και είναι της ίδιας ποιότητας, μπορούν να εντάσσονται στο δίκτυο διανομής της ARG.

(19) Το 1986, τα μερίδια της ARG στην αγορά επιβατηγών αυτοκινήτων ήταν ως εξής:

Ηνωμένο Βασίλειο: 15,6 %,

Ευρώπη των 12: 3,8 %.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο, η ARG διαθέτει περίπου 440 διανομείς μεταπωλητές και 600 αντιπροσώπους λιανικής πωλήσεως. Ο κύκλος εργασιών της ARG το 1986 ήταν 1 313 εκατομμύρια λίρες στερλίνες περίπου και του ομίλου Rover περίπου 3 412 εκατομμύρια λίρες στερλίνες.

(20) Όσον αφορά τα εξαρτήματα για την περαιτέρω αγορά, όπου η Unipart ασκεί τις δραστηριότητές της, δεν υπάρχουν αξιόπιστα δημοσιευμένα στατιστικά στοιχεία. Συνεπώς, τα μερίδια της Unipart στην αγορά μπορούν απλώς να εκτιμηθούν και τούτο μόνο κατά μεγάλη προσέγγιση. Φαίνεται ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο είναι σημαντικά, αλλά κατά πολύ μικρότερα στα άλλα κράτη μέλη. Ο συνολικός κύκλος εργασιών της Unipart ήταν το 1986 περίπου 184 εκατομμύρια λίρες στερλίνες.

(21) Σε απάντηση της ανακοίνωσης σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από μια κλαδική ένωση επιχειρήσεων προμηθευτών εξαρτημάτων και από μια επιχείρηση που διαθέτει καταστήματα λιανικής πώλησης και συνεργεία, η οποία κυρίως προμηθεύει και προσαρμόζει εξαρτήματα «all-makes» σε αυτοκίνητα τελικών καταναλωτών. Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να συνοψισθούν ως εξής.

(22) Η ένωση επιχειρήσεων εξέφρασε το φόβο ότι οι διατάξεις που αφορούν την κατανομή των εμπορικών σημάτων (ανωτέρω σημεία 5 και 7) ενδέχεται να ενθαρρύνουν την εκμετάλλευση των σημάτων αυτών, κατά τρόπο που να ζημιώνει τον ανταγωνισμό, στο μέτρο που οι σημερινοί και τυχόν μελλοντικοί ανταγωνιστές στο επίπεδο προμήθειας των εν λόγω εξαρτημάτων δυνατόν να ευρεθούν σε δυσμενέστερη θέση όταν υποβάλλουν προσφορές στους πωλητές της ARG και τους άλλους μεταπωλητές, επισκευαστές ή χρήστες.

(23) Η επιχείρηση επεσήμανε ότι, αν και μπορεί να είναι αλήθεια πως υπάρχει ευρύτατος ανταγωνισμός στον τομέα της προμήθειας των εν λόγω εξαρτημάτων (βλέπε ανωτέρω σημείο 16), σε όσο μέτρο αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, τούτο είναι δυνατόν να παύσει να ισχύει στην περίπτωση που θεσπισθεί η σχεδιαζόμενη ρύθμιση, που προβλέπεται στη Λευκή Βίβλο του Υπουργείου Εμπορίου και Βιομηχανίας του Απριλίου 1986, με την οποία θα παρέχεται μονοπώλιο στους σχεδιαστές εξαρτημάτων για οχήματα με κινητήρα.

II. ΝΟΜΙΚΗ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

(24) Η συμφωνία μεταξύ της ARG και της Unipart εμπίπτει στο πεδίο της γενικής απαγόρευσης που θεσπίζεται με το άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΟΚ. Εντούτοις, πληρούνται οι όροι υπό τους οποίους η διατάξη αυτή δύναται να κηρυχθεί ανεφάρμοστη, σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 3.

[1] ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1985, σ. 16.

Α. Άρθρο 85 παράγραφος 1

(25) Η εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 1 δεν αποκλείεται απλώς επειδή η Unipart αποτελούσε παλαιότερα μια εξίσου θυγατρική επιχείρηση, όπως και η ARG, του ομίλου Rover plc και η συμφωνία συνδέεται με την ιδιωτικοποίηση της Unipart. Είναι αλήθεια ότι η πραγματική μεταβίβαση της κυριότητος της Unipart σε ιδιώτες επενδυτές δεν αποτελεί το αντικείμενο συμφωνίας που να εμπίπτει στο άρθρο 85 παράγραφος 1. Πάντως, οι υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει η ARG και η Unipart να συντονίζουν τις αγορές τους, τις ποιοτικές προδιαγραφές και τους ελέγχους, τη διατήρηση αποθεμάτων, τις παραγγελίες και τις τιμολογήσεις, την εμπορία και διανομή όσον αφορά μια μεγάλη γκάμα δραστηριοτήτων στον τομέα των εξαρτημάτων (βλέπε ανωτέρω σημεία 4 έως 9) καθορίζουν τη συμπεριφορά στο πλαίσιο του ανταγωνισμού των δύο τώρα αμοιβαία ανεξάρτητων επιχειρήσεων και τούτο μακροπρόθεσμα (βλέπε ανωτέρω σημείο 11) ενώ δεν αποτελούν αναγκαίο και εξυπακουόμενο όρο ή μέρος οποιασδήποτε τέτοιας μεταβίβασης της κυριότητας.

(26) Εντούτοις, το άρθρο 85 παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στο μέτρο που η συμφωνία, προβλέπει ότι η Unipart θα προωθεί τις πωλήσεις των εξαρτημάτων Austin Rover Branded για λογαριασμό της ARG και με ανταμοιβή την είσπραξη προμήθειας από την ARG [βλέπε σημείο 7 στοιχείο γ) ανωτέρω]. Ως προς τούτο, η Unipart ενεργεί όπως ένας αντιπρόσωπος που δεν φέρει επιχειρηματικό κίνδυνο (παράβαλε ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις συμβάσεις αποκλειστικής αντιπροσώπευσης που συνάπτονται με εμπορικούς αντιπροσώπους) (1)

(27) Κατά τα άλλα, πάντως, οι συμβαλλόμενοι έχουν προβεί σε συντονισμό της πολιτικής τους αγορών και πωλήσεων όσον αφορά τα εξαρτήματα που ταιριάζουν στα οχήματα ARG με τρόπο που, όσον αφορά τις δραστηριότητες που έχουν σε καθένα από τους συμβαλλόμενους, φέρει ο καθένας το δικό του επιχειρηματικό κίνδυνο [βλέπε ανωτέρω σημείο 7 στοιχείο β)]. Ως προς το σημείο αυτό είναι άσχετο το ότι η Unipart οφείλει να καταβάλει ποσά στην ARG έναντι των επενδύσεων της τελευταίας οι οποίες διευκολύνουν την εκ μέρους της Unipart διανομή εξαρτημάτων, και ιδίως την αποκατάσταση ενός δικτύου μεταπωλητών για την πώληση και εξυπηρέτηση οχημάτων ARG.

(28) Ορισμένες ρήτρες της συμφωνίας έχουν ως αντικείμενο και αποτέλεσμα κάποιον περιορισμό του ανταγωνισμού, εντός της κοινής αγοράς, και δύνανται να επηρεάσουν το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών (άρθρο 85 παράγραφος 1).

(29) Επειδή η Unipart εμποδίζεται να εισέλθει στον τομέα των εξαρτημάτων Dual Branded κατ' άλλον τρόπο πέραν της συμπράξεώς της με την ARG, η Unipart υφίσταται περιορισμό στις δραστηριότητές της κατά τρόπο τον οποίο δεν υφίστανται άλλοι χονδρέμποροι εξαρτημάτων οι οποίοι δεν ανήκουν στο δίκτυο διανομής ενός συγκεκριμένου κατασκευστή αυτοκινήτων («ανεξάρτητοι χονδρέμποροι»). Συνεπώς, η Unipart δεν είναι σε θέση να ενεργεί ελεύθερα ως χονδρέμπορος για λογαριασμό των κατασκευαστών εξαρτημάτων, στο μέτρο που οι τελευταίοι αυτοί θα επιθυμούσαν να διενεργούν πωλήσεις μέσω των επιλεγμένων μεταπωλητών της ARG [βλέπε ανωτέρω σημείο 7 στοιχείο β) και σημείο 9].

(30) Η υποχρέωση για την Unipart να εφοδιάζει, και μάλιστα κατά προτίμηση, το δίκτυο διανομής της ARG όσον αφορά όλη τη γκάμα των εξαρτημάτων που είναι αναγκαία για τα οχήματα ARG, αντιπροσωπεύει περιορισμό της ελευθερίας της Unipart να καθορίζει τη γκάμα των προϊόντων της που ταιριάζουν σε οχήματα της ARG κατά τρόπο διαφορετικό από αυτόν που προβλέπεται στη συμφωνία [βλέπε ανωτέρω σημείο 6 στοιχείο δ)].

(31) Περαιτέρω, η Unipart εμποδίζεται από την κατ' ανεξάρτητο τρόπο επιλογή των δικτύων διανομής των εξαρτημάτων Dual Branded. Τα εξαρτήματα αυτά μπορεί να διανέμει μόνο μέσω των δικών της εξουσιοδοτημένων πωλητών (καθώς και σε ορισμένες άλλες προσδιοριζόμενες κατηγορίες πελατών), ακόμη δε ούτε καν μέσω αυτών στο μέτρο που οι εξουσιοδοτημένοι πωλητές της Unipart είναι επίσης εξουσιοδοτημένοι πωλητές άλλου κατασκευαστή οχημάτων πέραν της ARG (βλέπε σημείο 8 ανωτέρω). Η Unipart δεν δύναται, χωρίς να συμβουλεύεται την ARG, να επιφέρει μεταβολές στο σύστημα διανομής της, τέτοιες που να θίγουν ενδεχομένως τα συμφέροντα της ARG όσον αφορά τη διανομή των εξαρτημάτων Austin Rover και Dual Branded [βλέπε ανωτέρω σημείο 6 στοιχείο γ)]. Οι περιορισμοί αυτοί ισχύουν αναφορικά με όλα τα εξαρτήματα που ταιριάζουν σε οχήματα ARG και τα οποία ανήκουν στην κατηγορία Dual Branded και τα οποία κατά κανόνα φέρουν και τα δύο εμπορικά σήματα. Οι ανεξάρτητοι χονδρέμποροι που δεν ανήκουν είτε στο δίκτυο διανομής της ARG είτε σε αυτό της Unipart, δεν μπορούν να αγοράζουν τα εξαρτήματα αυτά κατευθείαν από την Unipart.

(32) Η υποχρέωση την οποία υπέχει η Unipart να διαβιβάζει στους εξουσιοδοτημένους πωλητές της ARG μη δεσμευτικές συστάσεις τιμών λιανικής πωλήσεως ορισμένων εξαρτημάτων Dual Branded [βλέπε ανωτέρω σημείο 7 στοιχείο β)] επηρεάζει την πολιτική αγορών και πωλήσεων των μεταπωλητών της ARG και τους καταναλωτές, περιορίζει δε με τον τρόπο αυτό την ελευθερία της Unipart να καθιερώνει τα δικά της συστήματα εμπορίας και τιμολόγησης.

(33) Η υποχρέωση για την ARG να μην προσφέρει η ίδια ή μέσω άλλων πέραν της Unipart, εξαρτήματα στην περαιτέρω αγορά [βλέπε σημείο 6 στοιχείο α) ανωτέρω] και να συνιστά ως ανταλλακτικά και αξεσουάρ για τα οχήματα ARG, μόνο τα εξαρτήματα Austin Rover Branded και Dual Branded [βλέπε ανωτέρω σημείο 6 στοιχείο β)], περιορίζει το πεδίο ανταγωνισμού της ARG. Οι πωλητές της ARG που ενδεχομένως επιθυμούν, αγοράζοντας κατευθείαν από την ARG, να συμμετέχουν στα οφέλη που προκύπτουν από τις μαζικές αγορές εξαρτημάτων της αρχικής πρόβλεψης εξοπλισμού, και ομοίων εξαρτημάτων που προορίζονται για την περαιτέρω αγορά, ενδέχεται να τύχουν δυσμενούς μεταχείρισης. Ο αποκλεισμός από τις κατευθείαν συναλλαγές με την ARG των χονδρεμπόρων οι οποίοι ευρίσκονται σε ανταγωνισμό με την Unipart δυνατόν να επηρεάσει την ανταγωνιστική θέση αυτών των «ανεξάρτητων εμπορευομένων», ιδίως στον τομέα των εξαρτημάτων που δεν μπορούν να υποκατασταθούν με άλλα («captive parts» — εξαρτήματα αποκλειστικότητας).

(1) ΕΕ αριθ. 139 της 24. 12. 1962, σ. 2921/62.

(34) Η συμφωνία δύναται να επηρεάσει το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών επειδή οι διατάξεις της περιορίζουν αισθητά τις δυνατότητες πωλήσεως πολυαρίθμων κατασκευαστών εξαρτημάτων σε όλα τα κράτη μέλη, καθώς και των μεταπωλητών τους. Καθορίζει επίσης τη δομή και τους όρους προμήθειας των εξαρτημάτων στους εξουσιοδοτημένους πωλητές της ARG σε όλη την Κοινότητα.

Β. Άρθρο 85 παράγραφος 3

(35) Η συμφωνία δεν έχει ήδη τύχει απαλλαγής από την εφαρμογή της απαγορευτικής διάταξης του άρθρου 85 παράγραφος 1, δυνάμει κάποιου κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορίες της Επιτροπής. Ούτε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1983/83 για τις συμφωνίες αποκλειστικής διανομής [1], ούτε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1984/83 για τις συμφωνίες αποκλειστικής αγοράς [2], ούτε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 για τις συμφωνίες διανομής αυτοκινήτων οχημάτων, δεν εφαρμόζονται εν προκειμένω. Οι συμβαλλόμενοι συμφώνησαν μεταξύ τους ορισμένους περιορισμούς όχι μόνον ως προς τη διανομή, αλλά επίσης ως προς τη σύνθεση της γκάμας των ανταλλακτικών ARG καθώς και έναν ευρύ συντονισμό των αγορών τέτοιων εξαρτημάτων από τρίτους. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 123/85 δεν εφαρμόζεται ούτως ή άλλως, επειδή καλύπτει συμφωνίες για τη συνδυασμένη διανομή καινουργών οχημάτων και των εξαρτημάτων τους.

(36) Εντούτοις, πληρούνται στην παρούσα υπόθεση οι όροι εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 3. Η κάθετη ανάθεση ευθυνών που συμφωνήθηκε μεταξύ των συμβαλλομένων όσον αφορά την αγορά, αποθήκευση και διανομή μερών αυτοκινήτων, βελτιώνει τη διανομή των προϊόντων εξασφαλίζοντας συγχρόνως στους καταναλωτές δίκαιο τμήμα από το όφελος που προκύπτει χωρίς: α) να επιβάλλει στους συμβαλλόμενους περιορισμούς που δεν είναι απαραίτητοι για την επίτευξη του στόχου αυτού ή, β) να παρέχει σ' αυτούς τη δυνατότητα κατάργησης του ανταγωνισμού επί σημαντικού τμήματος των σχετικών προϊόντων.

(37) Η συμφωνία παρέχει τη δυνατότητα να πραγματοποιηθούν τα οφέλη της ορθολογικοποίησης. Η κατανομή των ευθυνών μεταξύ των συμβαλλομένων προκύπτει από την απόφαση της ARG να μη συνεχίσει η ίδια ορισμένες δραστηριότητές της και από την απόφαση της Unipart να εξασφαλίσει στο πλαίσιο του δικτύου πωλητών της ARG τον καλύτερο δυνατό εφοδιασμό τους με εκείνα τα εξαρτήματα που είναι αναγκαία για τη συντήρηση, επισκευή και εξοπλισμό των οχημάτων ARG, πράγμα που απαιτεί από την ARG και την Unipart να συμφωνήσουν μεταξύ τους στον σημαντικό τομέα των εξαρτημάτων Dual Branded. Ειδικότερα, η εξειδίκευση των τομέων δραστηριότητας καθενός των μερών τους επιτρέπει να συγκεντρώσουν το ενδιαφέρον τους στις ευθύνες που τους έχουν ανατεθεί, χωρίς να διακινδυνεύουν τα συμφέροντά τους. Εξασφαλίζει επίσης το ότι μια ολόκληρη γκάμα εξαρτημάτων που οι επισκευαστές και οι καταναλωτές χρειάζονται για τα οχήματα ARG, μπορούν να τα ζητήσουν και να τα προμηθευτούν στο πλαίσιο ενός και μόνο δικτύου διανομής (βλέπε ανωτέρω σημεία 29 και 30). Λόγω της μερικής συγχώνευσης των δικτύων διανομής της ARG και της Unipart μπορούν να γίνονται συνολικές αγορές των εξαρτημάτων εκείνων που έχουν επιλέξει οι δύο συμβαλλόμενοι, τα οποία μπορούν να μεταβιβάζονται τόσο στους επιλεγμένους πωλητές της ARG όσο και στα άλλα καταστήματα της Unipart. Αυτή η μερική συγχώνευση δικτύων διανομής διευκολύνει επίσης τη διατήρηση αποθεμάτων με στόχο να είναι τα εξαρτήματα πολύ εύκολα προσιτά και αμέσως παραδοτέα. Μετά την απόσχιση της Unipart από τον όμιλο Rover, η ARG στην περίπτωση που δεν συνεργαζόταν με μια κατάλληλη επιχείρηση χονδρικής πωλήσεως, θα παρέμενε χωρίς καμία ικανότητα αγοράς, αποθήκευσης και διανομής των ανταλλακτικών.

(38) Καθώς η Unipart δεν θα κινδυνεύει να αντιμετωπίσει τον ανταγωνισμό της ARG (βλέπε σημείο 33 ανωτέρω) και οι αγορές των εξαρτημάτων Dual Branded έχουν συντονιστεί μεταξύ των δύο συμβαλλόμενων, η Unipart μπορεί να συγκεντρώσει τις δραστηριότητές της αποκλειστικά για να αντιμετωπίσει τις προσφορές των ανταγωνιστών της — που είναι οι άλλοι ανεξάρτητοι χονδρέμποροι εξαρτημάτων, οι προμηθευτές εξαρτημάτων κατάλληλων για διάφορες μάρκες («all-makes») και τα διάφορα καταστήματα διανομής για τους κατασκευαστές εξαρτημάτων.

(39) Οι περιορισμοί που συμφωνήθηκαν είναι απαραίτητοι για τη σχεδιαζόμενη βελτίωση της διανομής των προϊόντων. Για να παραμείνει ανταγωνιστική έναντι των άλλων κατασκευστών οχημάτων, η ARG οφείλει να προβλέψει ώστε να προμηθεύει ολόκληρη τη σειρά των εξαρτημάτων της στο πλαίσιο του δικτύου της διανομής και εξυπηρέτησης. Χωρίς τη συγκέντρωση του ενδιαφέροντος της Unipart στα εξαρτήματα Austin Rover Branded που επιλέγονται από την ARG και στα εξαρτήματα Dual Branded που επιλέγουν από κοινού και οι δύο συμβαλλόμενοι, πράγμα που αποτελεί και το μέσο με το οποίο η ARG τηρεί τις υποχρεώσεις της έναντι των εξουσιοδοτημένων πωλητών της, οι τελευταίοι αυτοί θα ήταν με τη σειρά τους ανίκανοι να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους βάσει των συμφωνιών τους με την ARG για τη διανομή και εξυπηρέτηση. Πάντως, οι πωλητές της ARG έχουν αναλάβει τέτοιες υποχρεώσεις σε συμφωνία με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 (βλέπε άρθρο 3 παράγραφοι 4 και 5 του παραπάνω κανονισμού).

Επιπλέον, η Unipart έχει παραιτηθεί της ελευθερίας της για την αγορά και μεταπώληση και της απεριόριστης χρήσης των δικών της σημάτων· ορισμένα άλλα όμως μπορούν να πωλούνται ως εξαρτήματα Unipart Branded. Έξω από το σύστημα διανομής ARG ή Unipart, είναι ελεύθερη να διανέμει εξαρτήματα που ανταγωνίζονται τα εξαρτήματα Austin Rover Branded και Dual Branded, χωρίς να χρησιμοποιεί αυτά τα εμπορικά σήματα, δηλαδή χρησιμοποιώντας τα δικά της εμπορικά σήματα, ή αυτά των προμηθευτών της.

[1] ΕΕ αριθ. L 173 της 30. 6. 1983, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 173 της 30. 6. 1983, σ. 5.

(40) Η συμφωνία δεν θα έχει ως αποτέλεσμα την κατάργηση του ανταγωνισμού σε σημαντικό τμήμα των σχετικών προϊόντων. Στον τομέα αυτό υπάρχει έντονος ανταγωνισμός από πολυάριθμους προμηθευτές (βλέπε ανωτέρω σημεία 16 έως 20). Ενόψει του μεγάλου αριθμού των υπαρχόντων χονδρεμπόρων, αντιπροσώπων των κατασκευαστών και άλλων μέσων διανομής, μπορεί να γίνει αποδεκτή η απουσία της Unipart ως μέσου διανομής των εξαρτημάτων εκείνων των κατασκευαστών που επιθυμούν να πωλούν στο δίκτυο πωλητών της ARG.

(41) Είναι δυνατόν να αναμένεται ότι οι καταναλωτές θα επωφεληθούν από τα προκύπτοντα οφέλη, επειδή η ισχυρή ανταγωνιστική πίεση που υπάρχει θα εξασφαλίσει το ότι ορισμένα από τα οφέλη αυτά θα μεταβιβαστούν σε αυτούς. Οφέλη προκύπτουν κατευθείαν για τους καταναλωτές (επισκευαστές, χρήστες και ιδιοκτήτες οχημάτων ARG) λόγω της αυξημένης διαθεσιμότητας ολόκληρης της γκάμας εξαρτημάτων για τα οχήματα αυτά. Η στενή συνεργασία μεταξύ ARG και Unipart εξασφαλίζει το ότι στην περαιτέρω αγορά θα υπάρχουν διαθέσιμα εξαρτήματα που ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές και τα ποιοτικά πρότυπα τα οποία η ARG, δηλαδή ο κατασκευαστής των αυτοκινήτων, έχει καθορίσει για τα γνήσια μέρη των αυτοκινήτων της.

(42) Η παραπάνω αξιολόγηση δεν επηρεάζεται από την εκτέλεση της συμφωνίας μεταξύ Unipart και Jaguar [βλέπε ανωτέρω σημείο 15 στοιχείο β)]. Η γκάμα προϊόντων της Unipart είναι σε πολύ μικρό βαθμό η ίδια με αυτή της Jaguar, ενώ η μεταξύ τους συμφωνίες δεν περιλαμβάνουν το συντονισμό της έγκρισης και αγοράς εξαρτημάτων, όπως αυτών της συμφωνίας ARG. Η σχέση της Unipart με την Jaguar προσομοιάζει μάλλον με σχέση εξειδικευμένης παροχής των υπηρεσιών αποθήκευσης, διανομής, λογιστικών, κλπ. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να υπάρχει φόβος διάστασης συμφερόντων, που θα μπορούσε να εμποδίσει την Unipart από την εκτέλεση του αντικειμένου της συμφωνίας ARG.

(43) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή σε απάντηση της δημοσίευσης του ουσιώδους περιεχομένου της συμβάσεως, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17, από τους ενδιαφερόμενους τρίτους δεν αλλοιώνουν την προαναφερόμενη αξιολόγηση της κοινοποιηθείσας συμφωνίας.

(44) Όσον αφορά την κατανομή των εμπορικών σημάτων (βλέπε σημείο 22), τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας δεν έχουν δεσμευθεί να χρησιμοποιούν αποκλειστικά τα εμπορικά σήματα των δικών τους προϊόντων. Η συνεργασία μεταξύ της ARG και της Unipart στις κατηγορίες εξαρτημάτων Austin Rover Branded και Dual Branded δεν εμποδίζει τις επιχειρήσεις οι οποίες κατασκευάζουν τέτοια εξαρτήματα και τα προμηθεύουν σε κάποιον από τους συμβαλλομένους της συμφωνίας, από του να κανονίζουν ώστε και τα δικά τους σήματα να αναγράφονται πάνω στα εξαρτήματα αυτά είτε αποκλειστικά, είτε μαζί με τα σήματα Austin Rover ή Dual Brand. Το κατά πόσον θα το επιτύχουν αυτό εξαρτάται από το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων με τον συμβαλλόμενο ο οποίος αγοράζει. Δεν υπάρχει λόγος να υποτεθεί ότι, λόγω της συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλομένων, πρόκειται να υπάρξει εντονότερη αντίδραση ως προς τη χρησιμοποίηση του σήματος του προμηθευτή, από ότι στην περίπτωση κατά την οποία ο προμηθευτής θα είχε απέναντί του για να διαπραγματευθεί μόνο τον κατασκευαστή οχημάτων. Η κοινοποιηθείσα συμφωνία δεν βελτιώνει τη διαπραγματευτική θέση των συμβαλλομένων μερών της.

(45) Η Επιτροπή έχει επίγνωση του ότι ορισμένοι κατασκευαστές οχημάτων έχουν πολιτική να μην επιτρέπουν να εμφανίζεται το εμπορικό σήμα οποιουδήποτε προμηθευτή μερών αυτοκινήτων επιπλέον του δικού τους. Η Επιτροπή δεν μπορεί να αξιολογήσει την πρακτική αυτή, υπό το πρίσμα των κανόνων ανταγωνισμού, στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας· αλλά η Επιτροπή επιφυλάσσεται να το εξετάσει χωριστά.

(46) Κατά την άποψη της Επιτροπής, δεν υπάρχει συγκεκριμένη συνάφεια μεταξύ των περιοριστικών αποτελεσμάτων της κοινοποιηθείσας συμφωνίας και οποιασδήποτε νέας νομοθεσίας στο Ηνωμένο Βασίλειο, βάσει της οποίας τα δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας χορηγούνται σε σχέση με το σχήμα των μερών αυτοκινήτου (βλέπε ανωτέρω σημείο 23): το ζήτημα κατά πόσον η άσκηση τέτοιων δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας θα πρέπει να περιορίζεται με την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού της συνθήκης ΕΟΚ, και ειδικότερα του άρθρου 86, δεν ερευνάται στην παρούσα διαδικασία αλλά σε οποιαδήποτε υπόθεση κατά την οποία οι κατασκευαστές ασκούν τα δικαιώματα αυτά.

Γ. Όροι της απαλλαγής

(47) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 17, η απαλλαγή μπορεί να αρχίσει να ισχύει από τις 7 Ιουλίου 1986. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1, μπορεί να διαρκέσει σε όλη την αρχική περίοδο συνεργασίας που προβλέπεται από τους συμβαλλόμενους, δηλαδή μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 1993.

(48) Στο μέτρο που το χρονικό αυτό διάστημα είναι σύντομο, δεν είναι αναγκαίο στην παρούσα υπόθεση να επιβληθεί στους συμβαλλόμενους η υποχρέωση, εξαρτώντας την προσχώρηση της απαλλαγής από όρους, να υποβάλλουν πριν τις 28 Φεβρουαρίου 1993 εκθέσεις αναφορικά με την εκτέλεση της συμφωνίας. Στην περίπτωση που εξετασθεί στο μέλλον η συνέχιση της συνεργασίας και κάποια νέα κοινοποίηση, οι συμβαλλόμενοι θα είναι οπωσδήποτε υποχρεωμένοι να αποδείξουν ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι εφαρμογής του άρθρου 85 παράγραφος 3,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ, κηρύσσονται με την παρούσα ανεφάρμοστες οι διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 1 όσον αφορά τη συμφωνία της 28ης Φεβρουαρίου 1986 μεταξύ της Austin Rover Group Limited και της Unipart Group Limited.

2. Η χορηγούμενη με την παράγραφο 1 απαλλαγή θα ισχύει από τις 7 Ιουλίου 1986 έως τις 28 Φεβρουαρίου 1993.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις ακόλουθες επιχειρήσεις:

1. Austin Rover Group Limited,
Fletchamstead Highway,
Canley,
UK-Coventry CV4 9BD·

2. Unipart Group Limited,
Garsington Road,
Cowley,
UK-Oxford OX4 2PG.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Peter SUTHERLAND

Μέλος της Επιτροπής